

BEFORE THE ALCOHOLIC BEVERAGE CONTROL APPEALS BOARD
OF THE STATE OF CALIFORNIA

JINON CORPORATION	)	AB-7071a
dba Nijiya Market)	
2121 West 182nd Street	)	File: 21-274817
Torrance, CA 90504,	)	Reg: 98042420
Appellant/Licensee,)	
	)	Administrative Law Judge
v.	)	at the Dept. Hearing:
	)	Sonny Lo
)	
DEPARTMENT OF ALCOHOLIC	)	Date and Place of the
BEVERAGE CONTROL,	)	Appeals Board Hearing:
Respondent.	)	December 2, 1999
	)	Los Angeles, CA

Jinon Corporation, doing business as Nijiya Market (appellant), appeals from a decision of the Department of Alcoholic Beverage Control¹ which revoked its license for having sold an alcoholic beverage to a minor, its third such offense since April 1996, being contrary to the universal and generic public welfare and morals provisions of the California Constitution, article XX, §22, arising from a violation of Business and Professions Code §25658, subdivision (a).

Appearances on appeal include appellant Jinon Corporation, appearing through its counsel, Ralph Barat Saltsman and Stephen Warren Solomon, and the

¹*The decision of the Department, dated November 19, 1998, is set forth in the appendix.*

Department of Alcoholic Beverage Control, appearing through its counsel, Matthew G. Ainley.

FACTS AND PROCEDURAL HISTORY

Appellant's off-sale general license was issued on October 19, 1992. Thereafter, the Department instituted an accusation against appellant charging that its clerk sold an alcoholic beverage (beer) to Scott Tanaka, a person who was then 19 years of age. The accusation alleged additional sale-to-minor violations in April and September of 1996.

An administrative hearing was held on October 6, 1998, at which time oral and documentary evidence was received. At that hearing, testimony was presented in support of the accusation by Scott Tanaka, the decoy who made the purchase, and Martin Vukotic, a Torrance police officer. Estreya E. Morales, the clerk, testified in appellant's behalf.

Subsequent to the hearing, the Department issued its decision which determined that the charge of the accusation had been established, and ordered appellant's off-sale general license revoked.

Appellant thereafter filed a timely notice of appeal. In its appeal, appellant raises the following issues: (1) the Department violated Rule 141(b)(2); (2) the Department violated appellant's discovery rights; (3) The Department violated Government Code §11512, subdivision (d), by failing to provide a court reporter at the discovery hearing.

DISCUSSION

I

Appellant contends the Department violated Rule 141(b)(2), because the minor decoy did not display the appearance of a person under the age of 21, as required by the rule. Appellant's contention is two-pronged: first, it contends the decoy had visible gray hair at the time of the sale, but the gray was concealed by mousse at the time of the hearing; second, it argues that the Administrative Law Judge (ALJ) excluded expert testimony which, among other things, was offered to show a relationship between a display of nervousness and the apparent age of an individual, and then found that there was no evidence presented to show that a person who is under 21 years old is necessarily more nervous than a person who is at least 21 years old.

We do not believe the exclusion of expert testimony was error.

Although the ALJ, by excluding the testimony of the expert, was himself responsible for the absence of the testimony about nervousness as an indicator of age, his conclusion as to the appearance of the decoy was reached on a broader assessment, the absence of nervousness being just part of the mix. As the ALJ observed, there is no requirement that a decoy pretend to be nervous so that he or she will appear to be younger than 21 years of age. The Board knows from the many Rule 141 cases it has reviewed that some decoys are nervous when buying an alcoholic beverage, but most are probably not. In this case, the decoy may have been nervous - his answer to a question whether he was nervous was equivocal [RT 22]:

Q: When you went up to the counter, I assume you weren't nervous when you purchased the item?

A: No, not too much.

The fact that the decoy had visibly gray hair at the time of the sale is more troublesome.

We cannot agree with the ALJ that “the indiscernible gray in the decoy’s hair is a nonissue.” For one thing, there is no evidence that it was “indiscernible” at the time of the purchase. The decoy testified that he had only recently begun using mousse on his hair, and he conceded he had gray hair. Nor do we think it controlling that the clerk did not mention the gray in the decoy’s hair when explaining why she believed he was 22 years of age.

To the clerk, the decoy “looked old ... it was everything about him” [RT 42-43].

The Department tells the Board (Dept.Br., page 4) that the decoy, by his own admission “had a little bit of gray ... [s]o little that a small amount of mousse in his hair made the gray indiscernible,” and cites its own decision as support for this factual assertion. While it is true that the ALJ found the gray indiscernible, how are we to know if that is not simply because the gray was concealed by a hair dressing? The decision makes no attempt to explain.

In fact, the decoy said only that he puts mousse in his hair, and he does have gray hair now [RT 15]. The degree to which Tanaka’s hair is gray, and the extent to which it would be discernible without the mousse cannot be determined from the record. And, since the ALJ saw the decoy only while the gray may have been masked by the mousse, he could not safely assume that the decoy presented the same appearance to the clerk when the gray, however much there was, was not obscured by a hair dressing.

Gray hair is commonly associated with maturity - prematurely gray is the expression used to describe the condition of a younger person whose hair has begun to

gray. Some people treat gray hair to conceal it. Others wear it proudly. Gray hair is an integral and significant aspect of appearance. In the context of a decoy operation, and Rule 141's announced objective of fairness as an overriding goal, the use of a decoy with prematurely gray hair is sufficiently questionable that, in our opinion, it is unacceptable and should not be condoned.

II

Appellant claims it was prejudiced in its ability to defend against the accusation by the Department's refusal and failure to provide it discovery with respect to the identities of other licensees alleged to have sold, through employees, representatives or agents, alcoholic beverages to the decoy involved in this case, during the 30 days preceding and following the sale in this case.

This is but one of a number of cases where appeals of interlocutory discovery rulings are presented together with the appeal of the Department's suspension or revocation order.² All of such cases present the same or very similar issue with respect to discovery, and all require a similar result.

When the Department objected to appellant's request for the names of other licensees who had sold to the decoy in question, appellant followed the procedure set out in §11507.7. A hearing was held before the ALJ on appellant's motion to compel discovery, following which the ALJ denied the motion.

Any analysis of this issue must start with the recognition that discovery is much more limited in administrative proceedings than in civil cases. Each has its own discovery provisions, and they are very different. Discovery in civil cases is

²Prior to 1995, review of an administrative law judge's ruling on discovery issues was by petition to the superior court.

governed by the Civil Discovery Act, found in the Code of Civil Procedure, §§2016-2036. Discovery in administrative proceedings is controlled by the Administrative Procedure Act (APA), in Government Code §§11507.5-11507.7, the complete text of which is set forth in the Appendix.

The Civil Discovery Act is broadly inclusive, authorizing a number of techniques for obtaining information from an adversary in the course of litigation and expressly states that the matter sought need not be admissible if it “appears reasonably calculated” that it will lead to admissible evidence. Section 2017 provides that a party may obtain discovery

“regarding any matter not privileged, that is relevant to the subject matter involved in the pending action ... if the matter either is itself admissible in evidence or appears reasonably calculated to lead to the discovery of admissible evidence.”

Section 2019 of the Civil Discovery Act spells out the methods of discovery available. These include oral and written depositions; interrogatories to a party; inspection of documents, things and places; physical and mental examinations; requests for admissions; and simultaneous exchanges of expert trial witness information.

The APA, on the other hand, is more restrictive, specifying (in §11507.5) that “The provisions of §11507.6 provide the exclusive right to and method of discovery as to any proceeding governed by this chapter.” Section 11507.6 then spells out specific types of material that are discoverable, and *does not* include any provision for permitting discovery of material that is not specifically listed or provided for in that section. The section limits discoverable material, by its very terms, to that which is more or less directly related to the acts or omissions giving rise to the administrative

proceeding, thereby helping ensure that the material will be relevant. Only subdivision (e) requires specifically that material discoverable under that subdivision be relevant and admissible.

The sweeping methods and tools of discovery available in superior court proceedings through the Civil Discovery Act are conspicuously absent from the APA's discovery provisions. There is no language in the APA's discovery provisions at all comparable to the language in the Civil Discovery Act which spells out the broad scope and methods of discovery there authorized.

We find little relevance, and less persuasion, in the cases cited by appellant in support of its contention that the Civil Discovery Act provisions should apply in administrative proceedings. The cases cited arise, for the most part, in the context of civil judicial proceedings and address only issues under the Civil Discovery Act.

Arnett v. Dal Cielo (1996) 14 Cal.4th 4 [56 Cal.Rptr.2d 706], a case upon which appellant relies heavily, held that an investigative subpoena issued by the Medical Board of California was not "discovery" within the specific legal meaning of that term³ in a statute providing that certain hospital peer review records were "not subject to discovery," and affirmed lower court orders enforcing subpoenas directed at such records. Although the case arose in the context of an administrative agency proceeding, it involved an administrative *investigation*, not an adjudicatory proceeding, and the question of what discovery was available in an administrative adjudicatory proceeding was not before the Court.

³ *The "specific legal meaning" of the word "discovery" was stated by the Court to be "the formal exchange of evidentiary information and materials between parties to a pending action"; this was in contrast to the general definition of "discover" as "the ascertainment of that which was previously unknown; the disclosure or coming to light of what was previously hidden." (14 Cal.4th at 20.)*

We disagree vehemently with appellant's argument, based upon Arnett (and amounting to mental sleight-of-hand), that since the Court stated that the word "discovery" had the same legal meaning when used in the APA as in the Civil Discovery Act, it logically follows that "the rules governing the discovery process in the Administrative Procedure Act are identical to the rules governing the discovery process in the Civil Discovery Act."

The Court actually held to the contrary in Arnett when it discussed adjudicatory administrative disciplinary proceedings under the APA. The APA, the Court observed at page 23, embodies "a special statutory scheme ... 'providing the exclusive right to and method of discovery' in proceedings under the Administrative Procedure Act" such as administrative hearings on disciplinary charges. Thus, even if the word "discovery" has the same legal meaning in both discovery acts, that is no basis, in logic or in law, to import into an administrative proceeding the broad, sweeping discovery techniques provided for in civil litigation by the Civil Discovery Act.

Appellant also cites Shively v. Stewart (1966) 55 Cal.Rptr. 217 [421 P.2d 651], for the proposition that the same rules of discovery apply in the context of administrative proceedings as in proceedings governed by the Code of Civil Procedure. However, Shively was decided prior to the adoption of the APA discovery provisions in Government Code §§11507.5 through 11507.7. Shively, therefore, has little value as a precedent regarding the applicability or interpretation of APA discovery provisions, since the Court did not have the opportunity to address the code provisions which govern in this case. The Court simply determined that some sort of discovery was available in administrative proceedings, even without

specific statutory authority. But, even there, the Court voiced the caveat that "to secure discovery, there must be a showing of more than a wish for the benefit of all the information in the adversary's files." (Shively v. Stewart, *supra*, 55 Cal.Rptr. at 221.)

Similarly, Lipton v. Superior Court (1996) 48 Cal.4th 1599 [56 Cal.Rptr.2d 341], did not involve an adjudicatory administrative proceeding; it was a civil action alleging an insurance company's bad faith in defending against a legal malpractice claim. The Court held only that liability reserves established in a malpractice action, and reinsurance records, were discoverable under the broad scope of the Civil Discovery Act and the case law interpreting it, since they might lead to the discovery of admissible evidence on the issues raised in a bad faith action.

"[T]he exclusive right to and method of discovery as to any proceeding governed by [the APA]" is provided in §11507.6. (Gov. Code, §11507.5.) The plain meaning of this is that any right to discovery that appellant may have in an administrative proceeding before the Department must fall within the list of specific items found in Government Code §11507.6, not in the Civil Discovery Act. This view is supported by Romero v. California State Labor Commissioner (1969) 276 Cal.App.2d 787 [81 Cal.Rptr. 281, 284]:

"Except for disciplinary proceedings before the State Bar, . . . *the Civil Discovery Act (Code Civ.Proc., §2016 et seq.) does not apply to administrative adjudication.* (See Shively v. Stewart, *supra*; Everett v. Gordon (1968) 266 A.C.A. 732, 72 Cal.Rptr. 379; Comments, *Discovery in State Administrative Adjudication* (1958), 56 Cal.L.Rev. 756; and *Discovery Prior to Administrative Adjudications—A Statutory Proposal* (1964) 52 Cal.L.Rev. 823.)" [Emphasis added.]

In addition, §11507.7 requires that a motion to compel discovery pursuant to §11507.6 "shall state . . . the reason or reasons why the matter is discoverable

under that section . . .” [Emphasis added.]

Therefore, we believe that appellant is limited in its discovery request to those items that it can show fall clearly within the provisions of §11507.6.

Appellant contends that its request for the names and addresses of licensees who, within 30 days before and after the date of the sale here, sold alcoholic beverages to the decoy in this case falls within §11507.6, subdivision (1), which entitles a party to “the names and addresses of witnesses to the extent known to the other party, including, but not limited to, those intended to be called to testify at the hearing, . . .”

The ALJ, in ruling on appellant’s Motion to Compel, concluded that the licensees whose names appellant has requested were not “witnesses” because they did not see or hear the transaction alleged in the accusation.

Appellant has argued that §11507.6 does not limit the “witnesses” in this subdivision to percipient witnesses, or those who observed the acts alleged in the accusation. It asserts that it is merely trying to ascertain the names of people who could provide information that would go to testing the credibility of the decoy who will be called as a witness by the Department. We must decide, therefore, whether the term “witnesses” as used in §11507.6 includes only percipient witnesses.

General definitions of the term “witness” are so broad that they are not helpful in determining the meaning of the term in the context of administrative discovery. California Code of Civil Procedure §1878 defines “witness” as “a person whose declaration under oath is received as evidence for any purpose, whether such declaration be made on oral examination, or by deposition or affidavit.” This definition obviously refers to anyone who gives testimony in a trial

or by affidavit or deposition. It is not limited to those who are percipient witnesses or even to those whose testimony is relevant. Another sense of the word “witness” is that of one who has observed an act and can remember and tell about what he or she has observed. This definition is even broader than the statutory one; it includes anyone who has seen anything and who can communicate to others what he or she has seen. Since discovery, whether the broader civil discovery or the narrower administrative discovery, is not intended to be a “fishing expedition,” these definitions are clearly too broad and not particularly helpful to us in determining what “witness” means in §11507.6.

There is implicit in appellant’s argument a basic appeal to fairness in the application of Rule 141. It argues that knowledge of the decoy’s experience and actions in other establishments is essential to a meaningful cross-examination, to ensure that the decoy has not confused the transaction in its premises with what occurred in another on the same night or other nights during the period for which such information was requested.

For example, appellants point out (and the transcripts of almost every minor decoy case that has come to this board confirm) that a decoy will almost invariably visit a number of licensed premises on a single evening, and make purchases at several. The decoy’s testimony regarding what occurred with the sellers at those locations where he or she was successful in purchasing an alcoholic beverage is, appellant asserts, critical, and the ability to test the veracity and reliability of such testimony crucial. It argues that other clerks who sold to that decoy will be able to offer relevant and admissible evidence of such things as the decoy’s physical appearance, mannerisms, demeanor, manner of dress, and as well as other

circumstances of the decoy operation, such as timing and sequence, which would assist in its efforts to effect a full and fair cross-examination.

We find appellant's arguments persuasive up to a point. In certain situations we can see some potential value to appellant in the experience of other sellers with the same decoy. The relevance of these experiences, however, sharply dissipates as they become more removed in time from the transaction in question.

In all other subdivisions of §11507.6, the discoverable items are limited by their pertinence to the acts or omissions which are the subject of the proceeding. "Witnesses" in subdivision (1) must also be limited so that a discovery request does not become a "fishing expedition." It should not be limited, however, as strictly as the Department would have it, nor expanded as broadly as appellant contends.

We believe that a reasonable interpretation of the term "witnesses" in §11507.6 would entitle appellant to the names and addresses of the other licensees, if any, who sold to the same decoy as in this case, in the course of the same decoy operation conducted during the same work shift as in this case. This limitation will help keep the number of intervening variables at a minimum and prevent a "fishing expedition" while ensuring fairness to the parties in preparing their cases.

III

Appellant contends that the decision of the ALJ to conduct the hearing on its discovery motion without a court reporter present⁴ also constituted error, citing Government Code §11512, subdivision (d), which provides, in pertinent part, that

⁴ *It is our understanding that the hearing on the motion was conducted telephonically. This, in and of itself, has no bearing on the issue.*

”the proceedings at the hearing shall be reported by a stenographic reporter.” The Department contends that this reference is only to the evidentiary hearing, and not to a hearing on a motion where no evidence is taken.

We do not find the case law cited by either party particularly helpful. We read most of the authorities cited by appellant as concerned with disputes involving the preparation and certification of a trial transcript in connection with an appeal. We do think, however, that regulations of the Office of Administrative Hearings (OAH), which hears administrative cases under the Administrative Procedure Act for many agencies, provide significant guidance. The Department cites OAH Rule 1022, which deals with motions. Subdivision (h) of that rule leaves it to the discretion of the ALJ whether a motion hearing is recorded, stating that the ALJ “may” order that the proceedings on a motion be reported. (1 Cal. Code Regs., §1022, subd. (h).)

In addition, OAH has promulgated Rule 1038 dealing with “Reporting of Hearings.” Subdivision (a) of that rule states that “Reporting of Hearings shall be in accordance with section 11512(d) [of the Government Code].” Subdivision (b) then says, “In the discretion of the ALJ, matters other than the Hearing may be reported.” “Hearing” is defined in Rule 1002(a)(4) (1 Cal. Code Regs., §1002, subd. (a)(4)) as “the adjudicative hearing on the merits of the case.” Therefore, OAH Rule 1038 also supports the Department’s position that the hearing on the motion did not need to be recorded.

An analogous authority, Code of Civil Procedure §269, does not include motions among the components of a trial which must be reported and a transcript thereof prepared for an appeal, when requested by a party or directed by the court.

Appellant asserts that, without a record, the Appeals Board is deprived of the

benefit of arguments made to the ALJ during the hearing on the Motion to Compel. We do not see how those arguments are relevant, and, even if so, why appellant cannot present them to the Board in its brief.

While there is no definitive statement in the APA as to whether motion hearings must be recorded, the regulations of OAH and the analogous provision for civil trials both indicate that recording is not required. This, coupled with the lack of practical disadvantage to appellant, compels us to find that recording was not required for the hearing on appellant's Motion to Compel.

ORDER

The decision of the Department is reversed and the case is remanded to the Department for reconsideration in light of the comments herein with respect to Rule 141(b)(2), for compliance with appellant's discovery request, as limited herein, and for such other and further proceedings as are appropriate and necessary.⁵

TED HUNT, CHAIRMAN
RAY T. BLAIR, JR., MEMBER
ALCOHOLIC BEVERAGE CONTROL
APPEALS BOARD

⁵This final decision is filed in accordance with Business and Professions Code §23088 and shall become effective 30 days following the date of the filing of this final decision as provided by §23090.7 of said code.

Any party may, before this final decision becomes effective, apply to the appropriate district court of appeal, or the California Supreme Court, for a writ of review of this final decision in accordance with Business and Professions Code §23090 et seq.